

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師 The Rev. Carrie Lu Zhang

Vestry Wardens 堂長 Kaity Chang(Class of 2026) Erica Kan (Class of 2027)

Vestry Members 堂董 Zai Xing Gao(Class of 2026) Gloria Medina(Class of 2026)
 Tracy Wei (Class of 2027) Gloria Ospina (Class of 2028)
 Jennifer Zhang (Class of 2028)

Treasurer 司庫 Long Lin

Clerk of the Vestry 書記 Gary Jwo

Organist 司琴 Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課&詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事	清潔名單
07/06/2025 聖靈降臨 4	王 寧	張長義	王毓涓	英文堂 邱秀清 (吳軍 & 王寧)	崔香花 雷振雄 廖祖華 齊艷梅 王凱	蔣啟戀 翁有品 林萍 袁曼綺 阮俊珍 餘澤彭
07/13/2025 聖靈降臨 5	許 濤	沈海芬	魏曉凡	趙 健 崔香花 (邱加和 & Gary)	吳玲麗 雷振雄 廖祖華 尚昆 王凱	蔣啟戀 張清泉 章花 阮俊珍 王則梅 餘澤彭
07/20/2025 聖靈降臨 6	朱蕾	江淵	潘文靜	吳安爾 廖祖華 (吳軍 & 王寧)	崔香花 張長義 廖祖華 齊艷梅 蔣啟戀	余劍林 董文奇 彭娟 周建清 袁曼綺 餘惠雲
07/27/2025 聖靈降臨 7	雷振雄	陸樹憶	周黎敏	黃懿齡 崔香花 (洪松柏 & 懿齡)	賈連英 張長義 廖祖華 王琳潔 蔣啟戀 尚昆	張清泉 周建清 彭娟 袁曼綺 董文奇 章花



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354



Scan to visit our website

<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!

聖靈降臨後 第六主日

上午11時中文崇拜
2025年7月20日



聖公會聖佐治堂
紐約，法拉盛

An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York

T:718-359-1171
F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有323年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在二樓教室，共分兩個班：

- (1) 2至7歲 沈海芬 葛玲
- (2) 8至以上 張凱娣 張晶

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM. （夏季休會，9月12日重開。）

Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂。（夏季休會，秋季重開。）

民族舞形體訓練班：兩週一次課程，每月第一，第三週日下午1點上課。

\$10.00/次，學費將奉獻教會。

歡迎有興趣的姊妹參加，請到主日學教室報名。

- ◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會羅尚恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴, 劉亞麗, 王安娜, 黃德涵禱告。
- i. 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

* 我們受到長島教區第九任主教遴選委員會的邀請，參加教區概況調查。這是我們共同甄選的重要環節，我們將在上帝的指引下，尋找下一任主教。

您的意見至關重要。

調查連結：www.surveymonkey.com/r/EDLONGISLAND

講道		
尼基亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書210
平安禮		
奉獻詩		普天頌讚 608
	聖 餐 禮	
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘 餅		公禱書 214
聖餐詩		普天頌讚 248 171 615
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 309

聖靈降臨後第六主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 22
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱書 205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主 日 祝 文

全能的上帝，主是一切智慧的根源，我們未求之先，主早已知道我們的需要，也知道我們心裡愚昧，不知道怎樣祈求：求主憐憫我們的軟弱，將我們因不配而未敢求、因盲目而不知求的恩典，因聖子我們的主耶穌基督的功勞，賜給我們；聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖 言

經課 創世記 18:1-10a

耶和華在幔利橡樹那裏向亞伯拉罕顯現。天正熱的時候，亞伯拉罕坐在帳棚門口。他舉目觀看，看哪，有三個人站在他附近。他一看見，就從帳棚門口跑去迎接他們，俯伏在地，說：「我主，我若在你眼前蒙恩，請不要離開你的僕人走過去。容我拿點水來，請你們洗腳，在樹下休息。既然你們來到僕人這裏了，我再拿點餅來，讓你們恢復心力，然後再走。」他們說：「就照你說的去做吧。」亞伯拉罕急忙進帳棚到撒拉那裏，說：「你

趕快拿三細亞細麵，揉麵做餅。」亞伯拉罕又跑到牛群裏，牽了一頭又嫩又好的牛犢來，交給僕人，僕人就急忙去預備。亞伯拉罕取了乳酪和奶，以及預備好了的牛犢來，擺在他們面前，自己在樹下站在旁邊，他們就吃了。他們對亞伯拉罕說：「你妻子撒拉在哪裏？」他說：「看哪，在帳棚裏。」有一位說：「明年這時候，我一定會回到你這裏。」

詩篇 15

- 1 耶和華啊，誰能寄居你的帳幕？誰能居住你的聖山？
- 2 就是行為正直、做事公義、心裏說實話的人。
- 3 他不以舌頭讒害人，不惡待朋友，也不隨夥毀謗鄰舍。
- 4 他眼中藐視匪類，卻尊重那敬畏耶和華的人。
他發了誓，雖然自己吃虧也不更改。
- 5 他不放債取利，不受賄賂以害無辜。
做這些事的人必永不動搖。

書信 歌羅西書 1:15-28

愛子是那看不見的上帝之像，是首生的，在一切被造的以先。因為萬有都是在他裏面造的，無論是天上的、地上的，能看見的、不能看見的，或是有權位的、統治的，或是執政的、掌權的，一概都是藉著他為著他造的。他在萬有之先；萬有也靠他而存在。他是身體（教會）的頭；他是元始，

是從死人中復活的首生者，好讓他在萬有中居首位。因為上帝喜歡使一切的豐盛在他裏面居住，藉著他，上帝使萬有與自己和好，無論是地上的、天上的，都藉著他在十字架上所流的血促成了和平。從前你們與上帝隔絕，心思上與他為敵，行為邪惡；但如今，他藉著他兒子肉身的死，已經使你們與他自己和好了，把你們獻在他的面前，成為聖潔，沒有瑕疵，無可指責。只要你們持守信仰，根基穩固，堅定不移，不致動搖，離開了你們從前所聽見的福音的盼望；這福音也是傳給天下一切被造之物的，我——保羅作了這福音的僕役。現在我為你們受苦，倒很快樂；並且為基督的身體，就是為教會，我要在自己的肉身上補滿基督未盡的苦難。我照上帝為你們所賜我的職分作了教會的僕役，要把上帝的道傳得完滿；這道就是歷世歷代所隱藏的奧祕，但如今向他的聖徒顯明了。上帝要讓他們知道，這奧祕在外邦人中有何等豐盛的榮耀；就是基督在你們心裏成了得榮耀的盼望。我們傳揚他，是用諸般的智慧，勸戒各人，教導各人，要把各人在基督裏完完全全地獻上。我也為此勞苦，照著他在我裏面運用的大能盡心竭力。

福音聖詩

普天頌讚 546

福音

路加福音 10:38-42

耶穌和門徒繼續前行，耶穌進了一個村莊。有一個女人，名叫馬大，接到自己家裏。她有一個妹妹，名叫馬利亞，在主的腳前坐著聽他的道。馬大伺候的事多，心裏忙亂，進前來，說：「主啊，我的妹妹留下我一個人伺候，你不在意嗎？請吩咐她來幫助我。」主回答說：「馬大，馬大，你為許多的事操心煩惱，但是不可少的只有一件。馬利亞已經選擇了那上好的福分，是沒有人能從她奪去的。」